Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Aby zaś wiedzielibyście że władzę ma Syn człowieka na ziemi odpuszczać grzechy powiedział który jest sparaliżowanym tobie mówię wstań i wziąwszy łoże twoje idź do domu twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz abyście wiedzieli, że Syn Człowieczy\* ma na ziemi władzę odpuszczać grzechy\*\* – powiedział sparaliżowanemu: Mówię ci: Wstań, weź swoje posłanie i idź do swego domu!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Aby zaś widzieliście, że Syn Człowieka władzę ma na ziemi odpuszczać grzechy powiedział sparaliżowanemu: Tobie mówię, podnieś się i zabrawszy lektykę twą, idź do domu twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Aby zaś wiedzielibyście że władzę ma Syn człowieka na ziemi odpuszczać grzechy powiedział który jest sparaliżowanym tobie mówię wstań i wziąwszy łoże twoje idź do domu twojego |

1. 1) <x>470 8:20</x>; <x>490 2:7</x>; <x>500 5:27</x>; <x>570 2:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 28:18</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>500 5:8</x> [↑](#footnote-ref-4)